

# **Mon objet**

Atelier autour des objets avec les élèves des classes  
de Karine Martin et Naouel Sriej





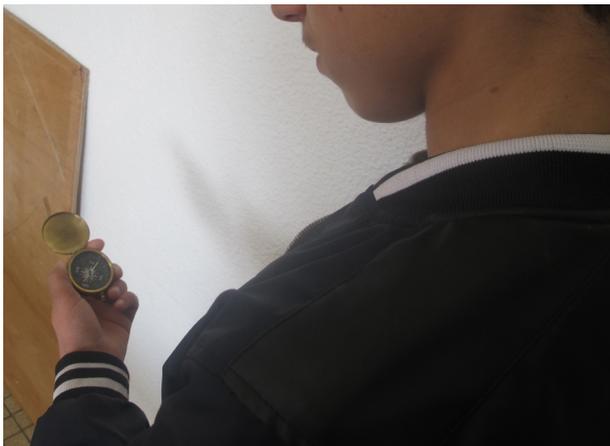




**Ma boussole**

—

**Par Sorin**

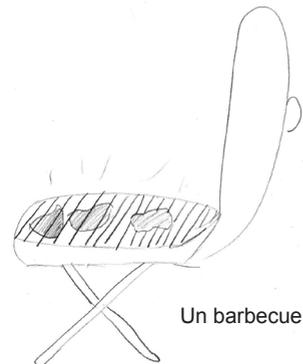
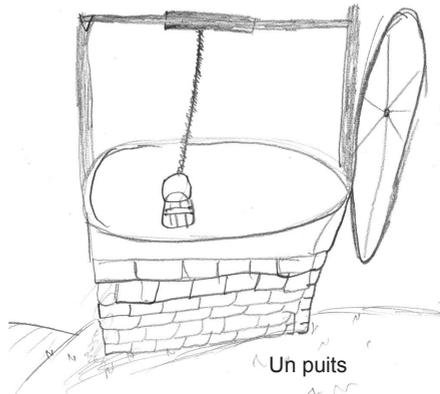
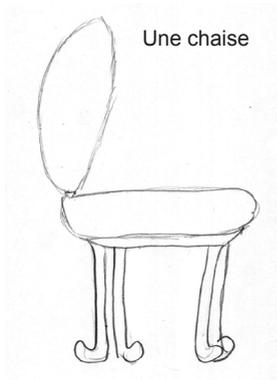


---

Mon objet est une boussole. Elle est ronde et elle est dorée. L'intérieur est noir. Cet objet est ancien. Mon-grand-père me l'a donné quand j'avais 11 ans. Il l'utilisait quand il était jeune. Je ne l'utilise pas mais elle est toujours dans mon sac d'école pour ne pas la perdre. J'aime beaucoup cet objet car c'est un cadeau de mon grand-père.

---

Si je transformais ma boussole, elle serait ...





---

Si je transformais mon objet, ce serait un puits parce que ma boussole est ronde. Elle ressemble au couvercle qui ferme un puits pour que les enfants ne tombent pas dedans. J'ai construit tout autour une roue en carton que j'ai fixée à l'aide d'un crayon pour qu'elle puisse tourner. Une chaîne est fixée à la roue. La roue fait descendre la chaîne pour aller chercher de l'eau au fond du puits. J'ai aussi fabriqué une louche en carton pour puiser de l'eau à la main.



**Ma bague**

—

**Par Junaid**

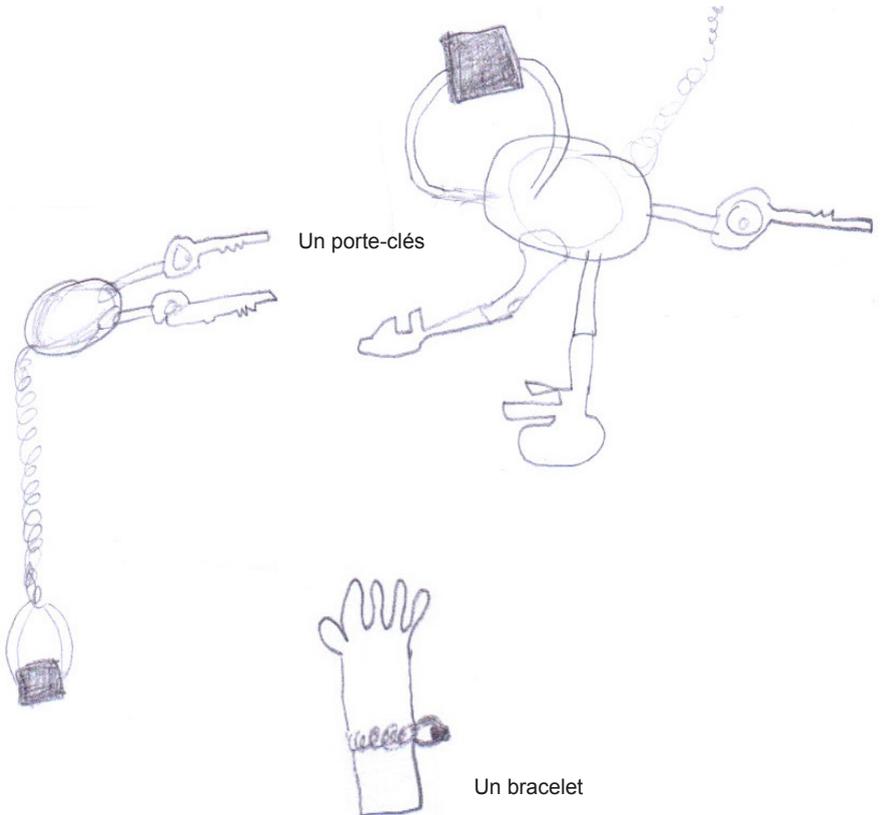


---

Elle est en argent et de couleur noire. C'est écrit sur le dessus en arabe "le prophète Mahomet".  
Mon père me l'a acheté à Feslabad au Pakistan sur un marché pour mon anniversaire il y a 1 an.  
J'aime cette bague, je la porte tous les jours.

---

Si je transformais ma bague, elle serait ...





---

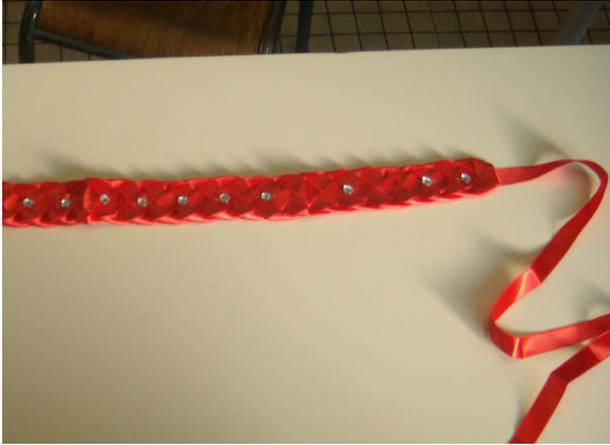
Si je transformais mon objet, ce serait un porte-clés. J'ai utilisé un carton et un cutter. J'ai découpé le carton en forme de clé et j'ai découpé le carton comme ma bague en rond. Puis j'ai scotché le tout et alors ma bague est devenue un porte-clé.



**Ma ceinture**

—

**Par Ayse**



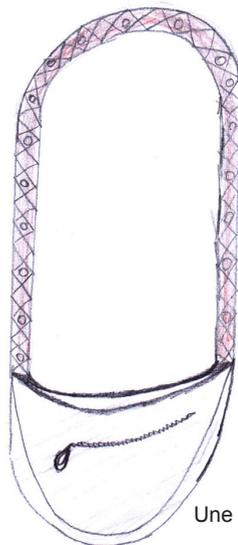
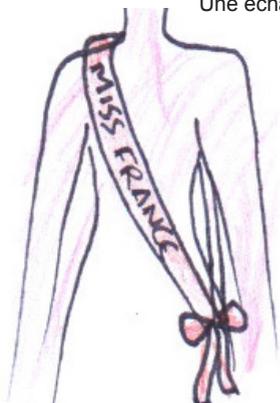
---

Dans la culture Turque (et probablement dans celle d'autres pays musulmans), le ruban et le voile rouges sont sensés symboliser la virginité de la fille. Le ruban rouge est utilisé pour le mariage. Le ruban rouge est attaché à la robe de la mariée. Ce ruban rouge est celui de ma cousine car elle va bientôt se marier. La tradition veut que le père de la mariée l'attache sur la robe de sa fille. Ma cousine l'a acheté en Turquie, il est en tissu.

---

Si je transformais ma ceinture, elle serait ...

Une écharpe de Miss



Une anse de sac



---

Si je transformais mon objet, ce serait un sac.  
D'abord j'ai fait un sac en carton. Puis j'ai fait une ouverture sur chaque côté, en haut du sac dans le carton pour pouvoir fixer mon ruban. J'ai ensuite utilisé ma ceinture de mariage pour faire la anse du sac. J'ai fixé la ceinture au sac en faisant un nœud.



**Mon bracelet**

—

**Par Sharifa**



---

J'ai reçu ce bracelet de ma maîtresse de CM2 car j'allais partir dans une autre école. Cet objet est un porte-bonheur. Cela fait presque déjà un an que je l'ai et je le met tous les jours. Ce bracelet est vraiment spécial pour moi car il me fait penser à mon ancienne maîtresse. Elle me l'avait acheté en cadeau de départ. Je le porte tout le temps. Il est rose corail.

---

Si je transformais mon bracelet, il serait ...



Un porte clés





---

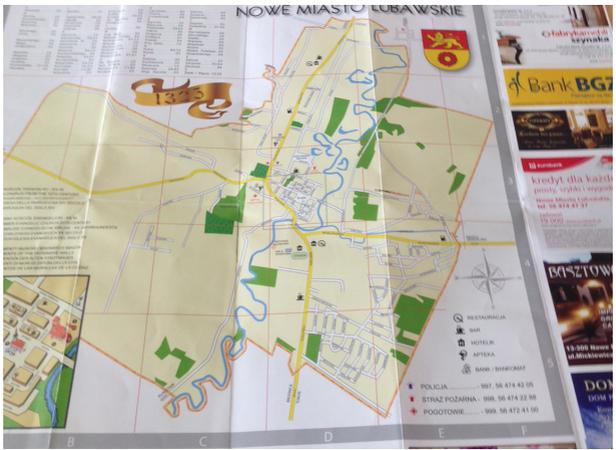
Si je transformais mon objet, ce serait un porte-clés. J'ai mis un coeur et une clé à mon bracelet. Les couleurs sont le rose et le violet. J'ai fait le porte-clés avec du carton. J'ai dessiné un coeur et une clé et je les ai découpés. A la fin, j'ai mis du scotch pour coller le coeur et la clé à ce bracelet.



## **Notre plan de ville**

—

**Par Martyna et Hubert**



---

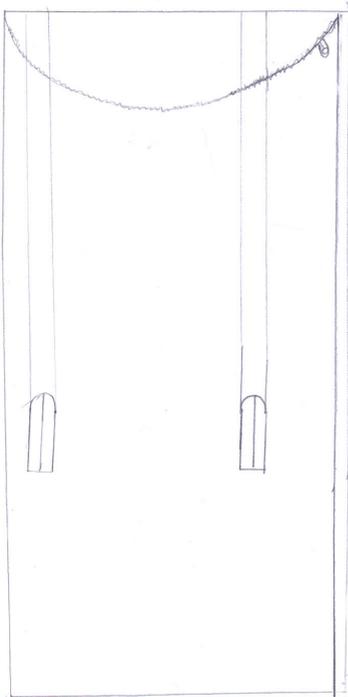
Notre objet est en papier. Il se déplie.

C'est le plan de la ville de Nowe Miasto Lubawskie, la ville où nous habitons en Pologne. Nous l'avons acheté à la librairie car nous voulions nous souvenir de notre ville.

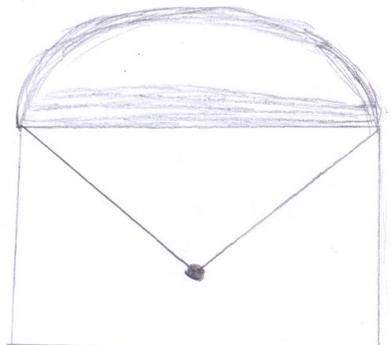
Nous avons choisi cette carte comme objet parce que nous l'aimons bien.

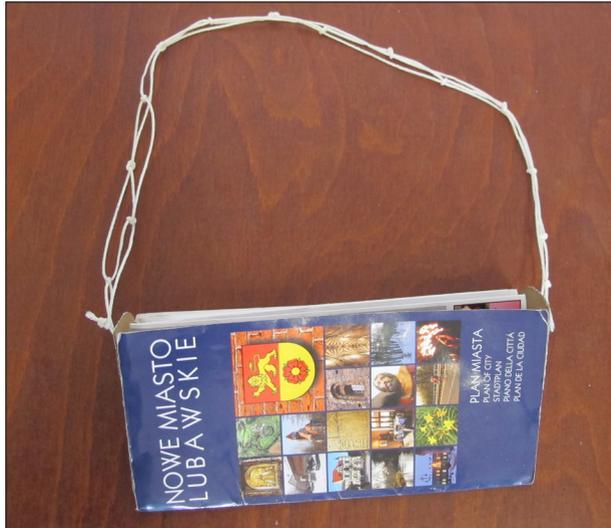
---

Si nous transformions notre plan de ville, il serait ...



Un sac





---

Nous avons choisi de transformer notre plan de ville en un sac à main parce que c'était un simple changement de conception de passer du plan de ville à un sac à main. Le plan a la forme d'un rectangle, on a fait une rotation de 90 degrés et le grand côté du rectangle est devenu horizontal. Les plis du plan sont devenus les poches du sac à main. Pour donner du volume au sac, on a fabriqué 2 côtés en carton que l'on a scotchés au plan. Puis pour fabriquer la anse du sac, on a utilisé de la ficelle : on a fait une jolie anse décorative en faisant des nœuds.



**Mon collier**



**Par Dunia**



---

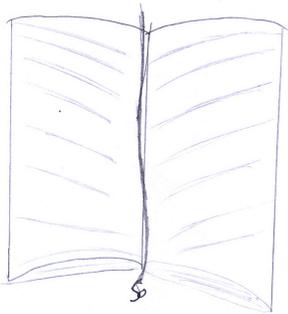
L'objet que j'ai choisi, c'est le collier de ma grand-mère.

Ma grand-mère a donné ce collier à ma mère et ma mère m'a donné à son tour le collier. Je le donnerai moi aussi à ma fille. Je l'aime bien parce qu'il vient de ma grand-mère. Il est en argent, le pendentif représente un serpent avec une pierre précieuse. Ce collier a 50 ans et vient de Syrie.

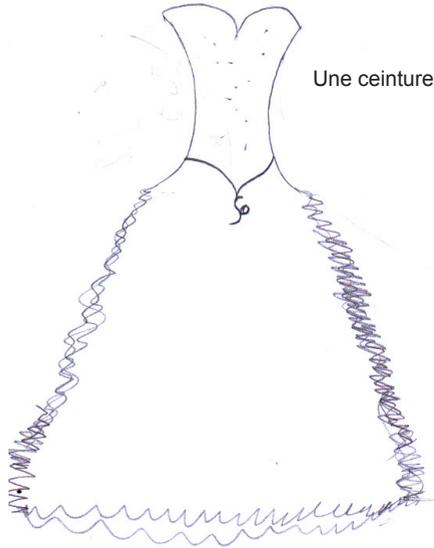
---

Si je transformais mon collier, il serait ...

Un marque pages



Une ceinture



Un hameçon





---

Si je transformais mon objet, ce serait un marque-page. On fait avec le collier un marque-page avec du carton et avec du scotch.



**Mon gobelet**

—

**Par Laris**



---

J'ai un gobelet blanc en plastique. Il sert à boire des boissons froides ou chaudes. Il vient de chez moi, de ma cuisine. J'ai choisi un objet blanc car j'aime cette couleur.

---

Si je transformais mon collier, il serait ...

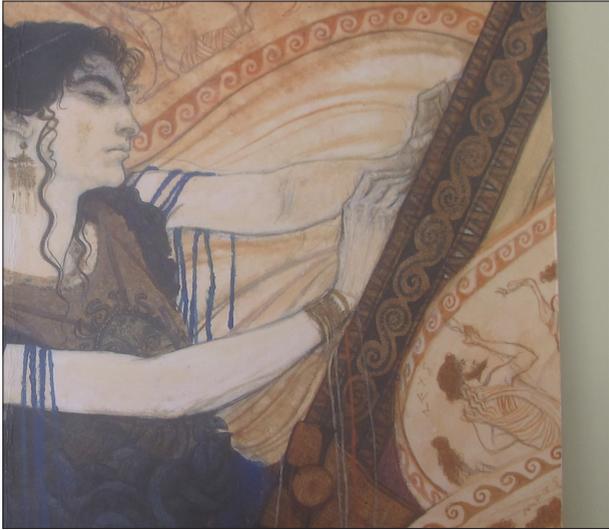


Un panier de basket de table





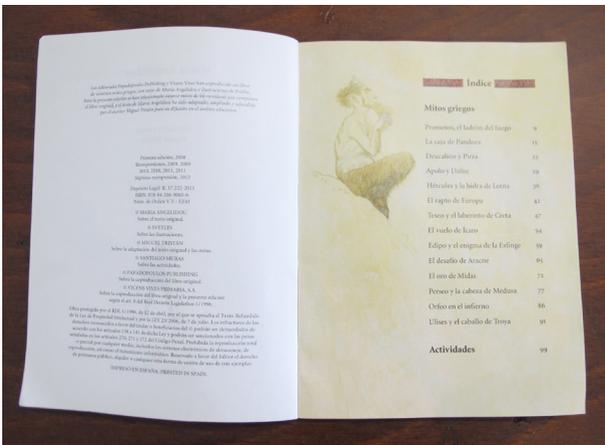
---



**Mon livre en espagnol**



**Par Hamza**



---

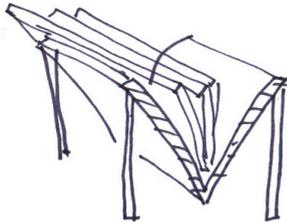
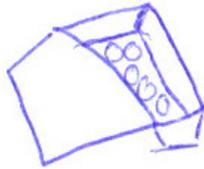
Mon objet vient d'Espagne. C'est un livre écrit en espagnol. Je l'ai acheté au collègue. Il est rectangulaire, il parle de la mythologie grecque. C'est important pour moi parce que quand je lis ce livre, je pense à l'Espagne.

J'y tiens énormément car c'est le seul livre qu'il me reste d' Espagne.

---

Si je transformais mon livre, il serait ...

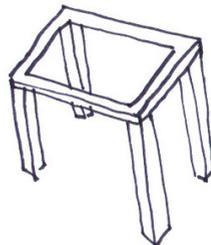
Un jeu de dames



Un porte-magazines



+



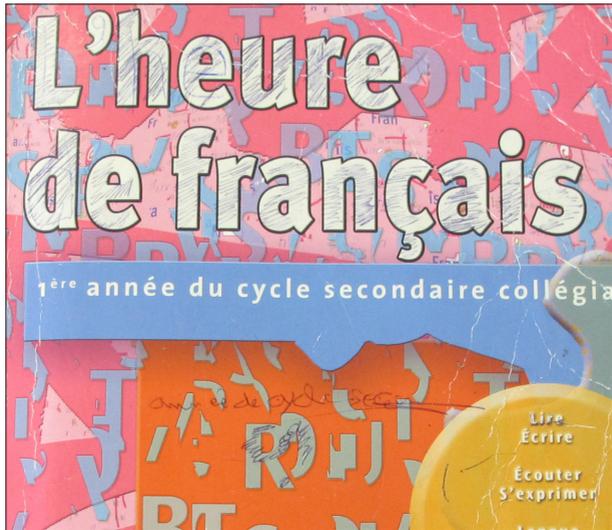
Une table



---

Si je transformais mon objet, ce serait un jeu de dames.

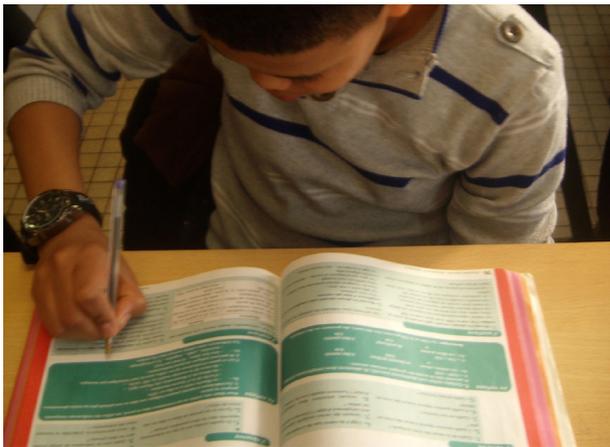
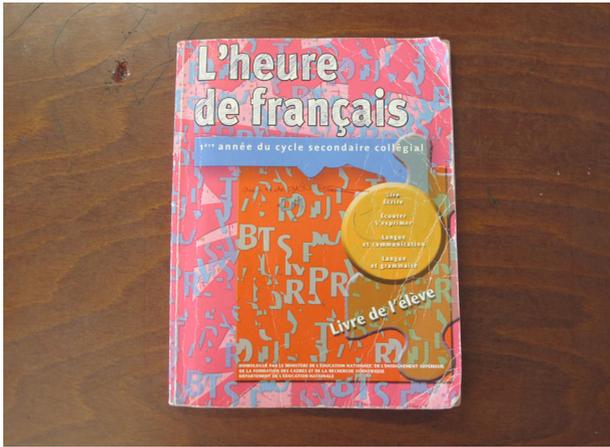
J'ai utilisé du carton et du scotch pour fabriquer ce jeu. J'ai coupé la dimension de mon livre sur un carton puis j'ai fait des lignes et des cases dessus et mon livre est devenu un jeu de dames. Après pour la partie du fond, j'ai fait comme un tiroir pour ranger les pièces du jeu.



## Mon livre de français

---

Par Said



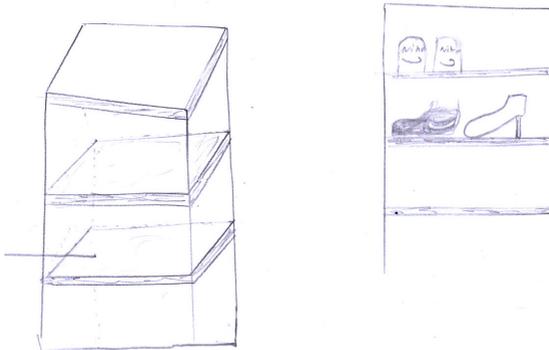
---

Mon objet vient du Maroc. Il est en papier, il est rouge et je l'ai depuis 2 ans. C'est un livre de français que j'utilisais en classe au Maroc pour apprendre le français. Il me fait penser à mes amis et à ma classe. Je ne veux surtout pas le perdre parce que je l'aime bien et en plus c'est le seul objet que j'ai ramené du Maroc.

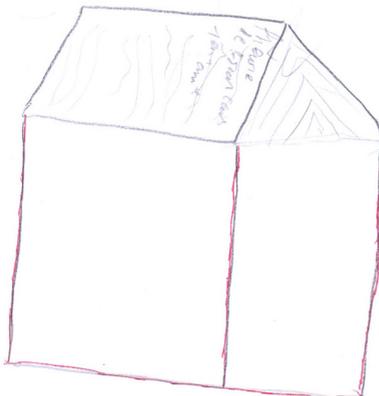
---

Si je transformais mon livre, il serait ...

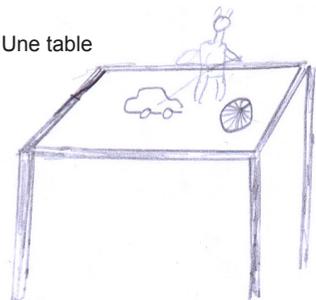
Un meuble à chaussures



Un toit de maison



Une table





---

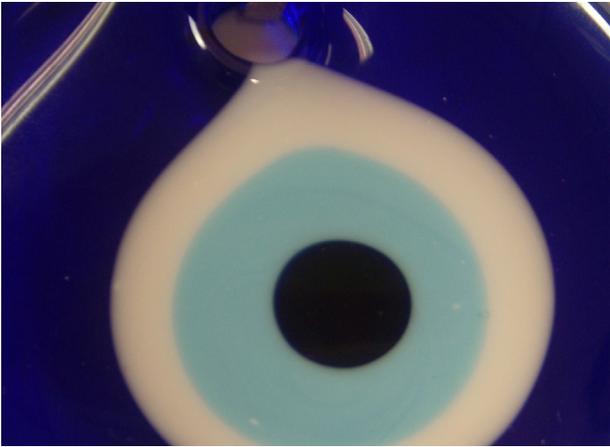
Si je transformais mon objet, un livre, ce serait une table pour enfants. Pour le transformer, j'ai utilisé du carton et du scotch. Ce travail était facile. Avant de le faire, j'ai eu beaucoup d'idées : la première idée, c'était de transformer en étagère pour les chaussures. Mais pour le transformer en étagère, il me fallait plus de temps et de travail.



**Mon oeil magique**

—

**Par Keziban**

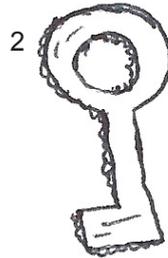
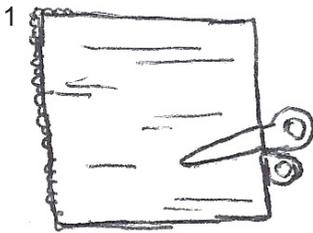


---

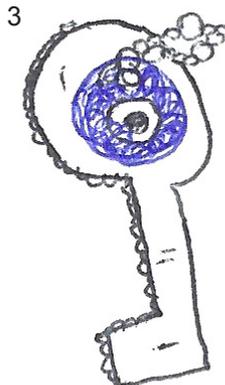
Mon objet s'appelle Nazar Boncuk. C'est un porte-bonheur. Il a 4 couleurs : bleu, blanc, bleu foncé et noir. Le centre représente un œil. L'œil est un verre. Il est suspendu à l'aide d'un ruban à des perles blanches et bleues. J'ai trouvé cet objet à la maison, suspendu au mur de la chambre. Il sert à décorer et il porte bonheur. Je l'aime beaucoup car c'est un souvenir de Turquie.

---

Si je transformais mon œil magique, il serait ...



Une clé  
Nazar Boncuk





---

Si je transformais mon objet, ce serait un porte-clés. D'abord j'ai dessiné la forme d'une clé sur un carton. Après j'ai découpé cette forme. J'ai attaché ensuite la clé à l'objet avec une corde. La corde sera décorée grâce aux perles de mon objet, le mauvais œil..



## **Notre tajine**



**Par Salma et Suliman**







---

Si nous transformions notre objet, ce serait un jeu de casino : le poker. C'est un jeu pour les grands. Ce jeu, nous l'avons fait avec un tajine. Le tajine c'est un plat en terre qui s'ouvre et se ferme, et on y met du couscous, du poisson, etc. Le Poker Casino est fait en papier et en carton et avec le tajine. On trouve ce jeu de poker dans les grands bars, dans les grands restaurants et dans les fêtes. Pour jouer au poker, on a besoin de beaucoup d'argent. Celui qui joue, perd ou gagne.



**Ma tasse**

—

**Par Aya**



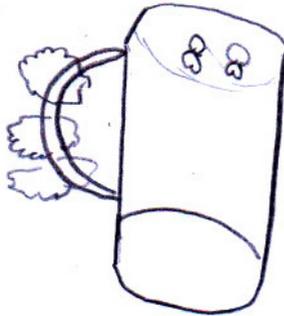
---

Ma tasse c'est ma maîtresse qui me l'a offerte à moi et mes amis de l'année dernière à la fin de l'année. A l'intérieur elle est rose et à l'extérieur il y a la photo de ma classe en Algérie. J'aime bien cette tasse parce qu'elle me rappelle mes amies et ma maîtresse. Ils me manquent beaucoup.

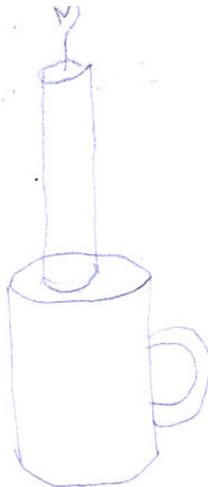
---

Si je transformais ma tasse, elle serait ...

Un porte bijoux

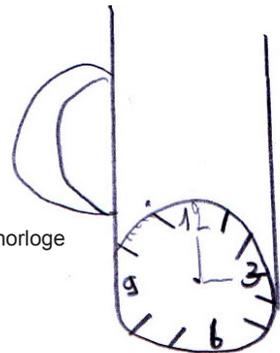


Une maraca



Un bougeoir

Une horloge





---

Si je transformais mon objet, ce serait une boîte à meuh parce que c'est facile à faire et j'adore jouer avec une boîte à meuh.



**Ma tasse**

—

**Par Luisa**

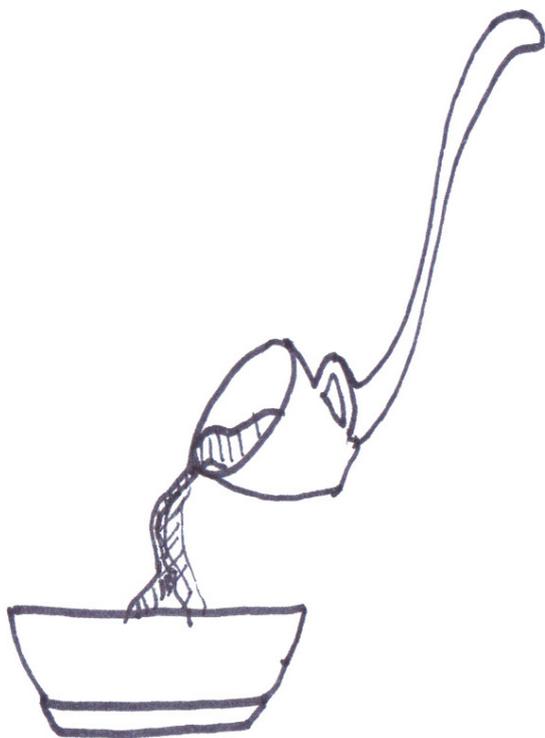


J'ai une petite tasse marron avec sa sous tasse en verre. Elle vient de ma maison.

Elle sert comme décoration dans ma cuisine. Elle se trouve sur un étagère dans une armoire rouge.

---

Si je transformais mon objet, la sous tasse serait une soupière. La tasse serait transformée en louche pour servir la soupe à ma famille, à des amis, etc.





**Ma tasse**

—

**Par Elena**



---

J'ai une tasse violette de taille moyenne. Ma mère la range dans l'armoire blanche, elle vient de ma maison c'est ma mère qui s'en sert chez moi tous les jours. La tasse est en céramique, il est écrit le mot « café » en blanc dessus.

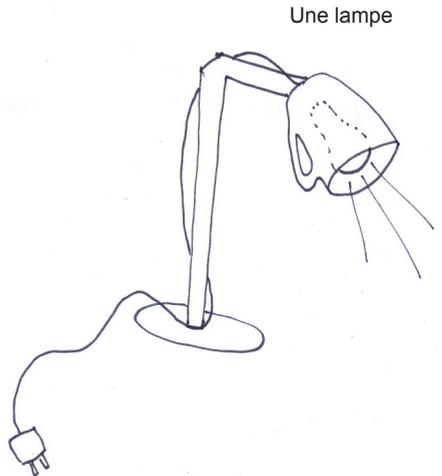
Elle a une anse de couleur crème. Ma mère la range dans une armoire blanche à la maison.

---

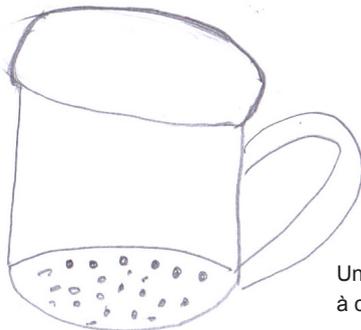
Si je transformais ma tasse, elle serait ...



Un vase



Une lampe



Une passoire  
à café



---

Si je transformais ma tasse, ce serait un vase pour mettre de l'eau et un bouquet de fleurs pour décorer la table



**Ma tasse**

—

**Par Claudiu**



---

J'ai un mug Sonic Génération.

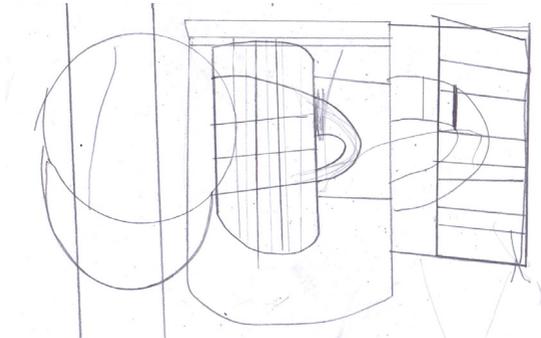
Je l'aime beaucoup parce qu'il vient d'Allemagne.

Ma mère me l'a offert. On trouve cet objet dans la cuisine: il est rangé dans un placard. Je l'ai réparé parce que je l'aime beaucoup.

---

Si je transformais ma tasse, elle serait ...

Une roulotte



Une théière





---

Si je transformais mon mug, ce serait une théière,  
elle permettrait de servir le thé à des amis et à ma  
famille



**Ma petite voiture**

—

**Par Fabian**

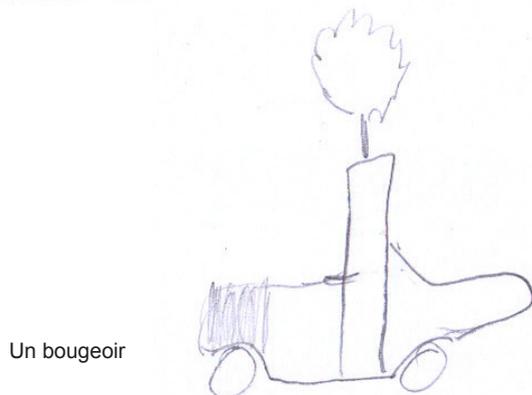
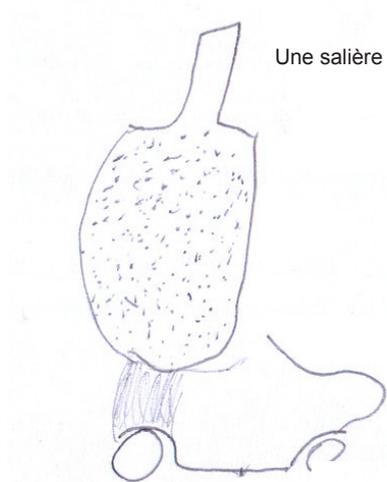


---

Mon objet est rectangulaire, en plastique, de couleur noire et verte. C'est un jouet : une petite voiture. C'est mon grand père qui me l'a donné. Il l'a acheté en Roumanie. C'est un objet spécial pour moi parce que quand j'étais petit, j'ai beaucoup joué avec cette mini-voiture.

---

Si je transformais ma petite voiture , elle serait ...





---

Si je transformais mon objet, ce serait une salière.  
J'ai fabriqué un petit tube en papier que j'ai percé  
sur le dessus avec un compas. Je l'ai fixé sur le  
dessus de la voiture, entre les sièges. Cet objet  
est très pratique : si je suis à table avec ma famille  
et que je mange de la purée et quelqu'un me dit  
« passe-moi le sel », je peux faire rouler la voiture  
sur la table et la salière arrivera jusqu'à l'assiette.



**Mon lait de coco**

---

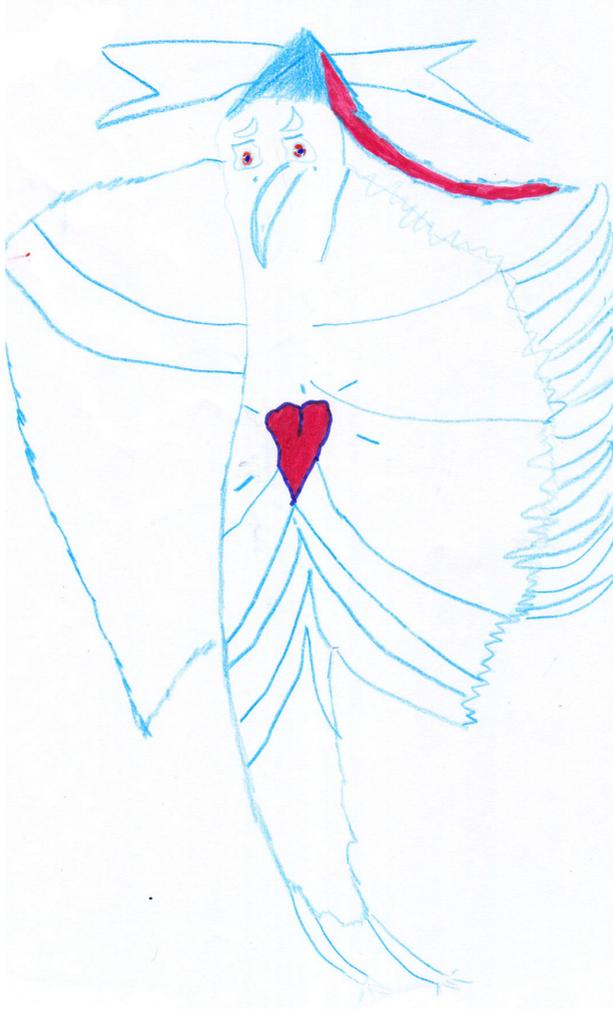
**Par Heratio**



J'ai choisi cette bouteille en verre qui contient du lait de coco car elle vient de mon pays, le Surinam, en Amérique du Sud. Au Surinam, on utilise le lait de coco comme un médicament. Quand on a la grippe par exemple, on en met sur son corps et ça sert à faire baisser la fièvre, on est ensuite guéri de la grippe.

---

Si je transformais mon objet, elle serait un ange qui brille. La bouteille est le corps de l'ange et j'ai dessiné autour des ailes. J'ai choisi de transformer ma bouteille de coco en ange car j'aimerais en être un.



**Collège Albert Samain Roubaix  
+ Léa Barbier**

Dans le cadre de la mission d'appui artistique 2015 en faveur des équipes éducatives en charge de la scolarisation des enfants et des jeunes allophones nouvellement arrivés en France, ainsi que des enfants et des jeunes issus de familles itinérantes et de voyageurs vivant sur la métropole lilloise.